



# لِنْظَمَةِ الْعَفْوِ الدُّولِيَّةِ

بِرُو

## مجزرة في كوزكرو

لقي ١٣ شخصاً مصرعهم ، «اختنق» ثمانية أشخاص من بينهم بنت مجهولة المعرفة في الثامنة من عمرها ، في الفترة ما بين ٢٣ و ٢٨ نيسان/أبريل ، وذلك بعد أن احتجزهم أفراد من جيش بیرو ، يعلمون في مقاطعة كوزكرو وأبوریماك المجاورة . ويقال إن البنت قد أخذت كرهينة ، بعد ما فشل الجنود في العثور على والدتها .

وتفيد التقارير الواردة أن نحو ٢٠ جندياً من سلاح الفرسان في مقر الجيش في إقليم أتاباما ، مقاطعة أبوریماك ، قاموا بالعبور إلى إقليم تشيبيفيلاكس ، مقاطعة كوزكرو ، واعتلوا ٢٢ شخصاً على الأقل - أثناء تنقل الدورية بين أربعة أحياء . وقرب نهاية العملية ، لم يكبد الجنود يعودون إلى أبوریماك ، حتى اعتقلوا ثلاثة آخرين . ويقال إن الجنود قاموا خلال الدورية بتعذيب المعتقلين ، ومن ذلك اغتصاب عدد من النساء .

وفي ٢٦ نيسان/أبريل ، ورد أن ستة جنود أقادوا ١١ معتقلًا إلى منطقة ثانية تدعى «كابالالو» ، حيث قتلوا بالرصاص ثم دفونوا . وتوفي رجال آخران متأثرين بجروح أصيبوا بها من جراء التعذيب . وقد أطلق سراح أربعة من المحتجزين .

وتشير التقارير إلى أن قاضيين محلين رفضا التحقيق في الجريمة ، وذلك على الرغم من الشكاوى العديدة التي رفعها إلى السلطات أقارب الضحايا ، وممثلو الكنيسة المحلية ، وموظفو البلدية ، ومنظمات الفلاحين ، ومجموعات حقوق الإنسان في بیرو . ولكن بعد لأي بدأ التحقيق ، وخرجت ١١ جثة من القبور في ٦ أيار/مايو ، ثم نُقلت الجثث إلى سانتو توماس ، بإقليم تشيبيفيلاكس ، لتشريحها ؛ وزعم أنها كانت تحمل علامات متوافقة مع تعذيبهم للتعذيب ، من بينها آثار حرق وجروح ناتجة من طلقات نارية متعددة .

وورد أن مكتب النائب العام يقوم حالياً بالتحقيق في قانونية الاعتقالات التي حدثت في مقاطعة كوزكرو ؛ فقد احتجز القتلى الثلاثة عشر وخمسة من «المختفين» في منطقة ليست من مناطق الطوارئ ، على أيدي جنود مقرهم في أبوریماك ، وهي مقاطعة تسرى عليها حالة الطوارئ ، وتخلص للسيطرة العسكرية . □



**البرازيل :** تابع ما يقدّر بستين مليون مشاهد في البرازيل على شاشة التلفزيون إصدار أحد التقارير نسخة لنظمة العفو الدولية في حزيران/يونيو ، وذلك عندما عرضت

أهم برامج التلفزيون الإنجليزية مقابلات مع بكر والي إندبادي (أعلى)، رئيس اللجنة التنفيذية الدولية لنظمة العفو الدولية ، ومشاهد تصور حالات أشير إليها في التقرير المذكور . وقامت جميع الصحف الإقليمية الرئيسية وعدد كبير من الصحف المحلية بخطبة إيجابية للمؤتمر الصحفي والتقرير المسماة : خارج حدود القانون : التعذيب والإعدام خارج نطاق القضاء في مدن البرازيل .

ويتناول الموجز التعذيب الروتيني للمجرمين المشبوهين على أيدي رجال الشرطة ، والعنف المستخدم ضد السجناء العاديين ، وأعمال القتل على أيدي فرق الموت ، التي أصبحت تستهدف بصورة متزايدة الأطفال المشردين في الشوارع أيضاً . وبعد نشر التقرير ، قطع الرئيس كولور دي ميلو فرق الموت . ولم تتحقق الشرطة في هذه الحالات إلا قليلاً . □

## كينيا اعتقال محامين ومناضلين من أجل الديمقراطية

في ٤ تموز/يوليو ، اعتُقل في نیروپی وزیراً الحكومة السابق كینيث ماتیا وتساراز روپیا ، اللذان ترعن الدناءات الأخيرة لإنشاء نظام متعدد الأحزاب في كینیا . واعتُقل أيضًا أشخاص آخرون ، من بينهم غیتوپو إیمانیارا ، محامي حقوق الإنسان جون خامینوا (وهو سجين رأي سابق) ، ورايلا أودینغا ، وهو الآخر سجين رأي سابق ، وابن أوغینغا أودینغا ، نائب رئيس الجمهورية السابق ، وأحد رجال المعارضة . وقد وضع الحركة جميعاً رهن الاحتياز الإداري ، بدون تهمة أو محاكمة ، بوجوب نظم الأمن العام .

وقد حظرت السلطات اجتماعاً حاشداً كان يخطط له كل من كینيث ماتیا وتساراز روپیا قبل القبض عليهم ، غير أن بعض المظاهرين احتشدوا ، بالرغم من الحظر ، يوم ٧ تموز/يوليو في منطقة کاماکونجي في نیروپی ، فقصدت لهم شرطة مكافحة الشعب بالقتاليل المسيلة للدموع ، وتعذّرت عليهم بالضرب . وانتشرت أعمال الشغب المناهضة للحكومة إلى مدن أخرى ، واستمرت بضعة أيام . وقتل ٣٠ شخصاً - على الأقل - برصاص الشرطة فيأغلب الأحيان ، وقبض على أكثر من ١٥٠ شخص .

ومن بين من قبض عليهم فيما بعد ثلاثة من سجناء الرأي السابقين ، هم : جورج أینينا ، عضو سابق في البرلاني ، وإدوارد أويونغي ، أستاذ جامعي في علم النفس التربوي ، وونغوثو كاريوكی ، عميد جامعة سابق . وقد وجهت إليهم تهمة إثارة الفتنة ، كما وجهت التهمة ذاتها إلى ٢٩ شخصاً قبض عليهم لحيازتهم أسلحة مسجلة عليها أغاني شعبية تتقدّم حكومة الرئيس موی .

هذا ، وقد دعت منظمة العفو الدولية إلى إطلاق سراح الحركة المختجزين إدارياً وسجناء الرأي الآخرين ، وناشدت السلطات عدم تعذيب السجناء أو إساءة معاملتهم .

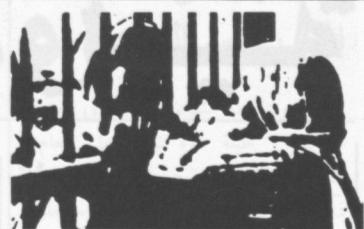
وفي ٢٥ تموز/يوليو ، أُفرج عن جون خامینوا ، غیتوپو إیمانیارا ، ومحام آخر يدعى محمد إبراهيم ، ولكن لم يكدرُ بُرجم عن غیتوپو إیمانیارا حتى أعيد القبض عليه ، ووجهت إليه تهمة إثارة الفتنة . فعادت منظمة العفو الدولية وناشدت السلطات من جديد أن تطلق سراحه بدون قيد ولا شرط . □

## الحكومة تقيد رفع الحظر عن زيارات منظمة العفو الدولية

جميع القيود المفروضة على زيارات منظمة العفو الدولية لأي جزء من الهند قد رفعت . وكان رئيس الوزراء السابق راجيف غاندي قد دعا أعضاء حزب مؤتمر الشيّاب ، يوم ٢ تموز/يوليو ، إلى منع منظمة العفو الدولية من دخول الهند إلا لزيارات خاصة ومقابلات مع مسؤولي الحكومة لبحث «قضايا عامة» . ويأتي هذا الإعلان الذي صدر عن وزارة الداخلية ، في أعقاب إعلان سابق ، في ٢٨ حزيران/يونيو ، كان موجهاً أن

# حملة إنقاذ سجناء الشهر

كل واحد من نروي قصصهم على هذه الصفحة يعد سجينًا من سجناء الرأي. وقد ألقى القبض على كل منهم بسبب معتقداته الدينية أو السياسية أو لونه أو جنسه أو أصله العرقي أو لغته. ولم يستخدم أي منهم أساليب العنف أو يروجه لها. وبعد استمرار احتجازهم انتهاكًا للإعلان العالمي لحقوق الإنسان الصادر عن هيئة الأمم المتحدة. ويمكن للنداءات الصادرة من أنحاء العالم كافة أن تساعد على تأمين إطلاق سراحهم أو تحسين الظروف المحيطة بهم داخل المعتقلات. ومراعاة لصالحهم ينبغي انتقاء عبارات الرسائل التي توجه إلى السلطات بخصوص وكياسة. كما ينبغي عليك أن تؤكد أن اهتمامك بحقوق الإنسان لا يرجع بأي حال من الأحوال إلى مول سياسية معينة. وتحث في جميع الأحوال الامتناع عن مراسلة السجين مباشرة.



الشّتاء

نه رهبان دير دربيغ في ضواحي لاسا  
سنة ١٩٣٠، بهمة تنظيم «عصبة مناهضة  
نورط في أعمال التجسس».  
ضمن منشور آخر بياناً يؤكد الديموقراطية  
الدستورية للتبت بعد انسحاب الصين.  
وكان نغوانغ يوشنج أيضاً أحد  
رهبان الثلاثة الذين زعم أنهن «جمعوا  
معلومات ونقلوها إلى العدو (الحكومة البنية  
المنقى، ومقرها في الهند)، مما يقوّض  
أُمن القويّ بصورة خطيرة».  
ومما يذكر أن أحكام السجن - وهي  
طول أحكام تتصدر على متظاهرين  
يؤيدون للاستقلال منذ بدأت موجة  
لاحتجاجات الحالية - صدرت إثر منح  
الدلاي لاما (زعيم الروحي للأمية)



فوائد بوتشن

جائزه نوبل للسلام عام ١٩٨٩ . وقد رافق منح الجائزه شجب صيني للدوره ، ودور حكومته في المتف ، في تشجيع المظاهرات المؤيدة للاستقلال في لاسا ، بما في ذلك رسال « وكلاء خاصين » للعمل كعملاء محظيين .

ولقد كان رهبان دير دربيغين في طليعة المظاهرات المناهية بالاستقلال، والتي حضر عليها رهبان وراهبات. ومن ثم، عُتقل نفاؤانغ بوتشنغ أربعة أشهر بدون يلولو/سبتمبر ١٩٨٧، فكان هذا الحادث مؤذناً بيده الموجة الحالية من الاحتجاجات التي اندلعت في مصر في ذلك العام.

يُرجى إرسال خطابات متسمة بالأدب  
لللبيقة ، تنادي بإطلاق سراحه فوراً ،  
بدون قيد أو شرط ، إلى العنوان التالي :

Li Peng Zongli/Guowuyuan/  
Beijingshi/Zhonghua Renmin  
Gongheguo/People's Republic  
of China. □

نقاواعن بوتشنغ Ngawang Buchung، عاصمة التبت، صدر عليه حكم بالسجن في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩، بعد قدت المحكمة الشعيبة المتوسطة البلدية في لاسا «اجتماعاً حاشداً»، لإصدار حكمها على ١٠ من رهبان دير دريبيغ، قبض عليهم في ١٥ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ لما قاموا به من أنشطة تأييداً لاستقلال التبت.

وجبار رشيد شيفكي، وجعفر عمر محمود: من مجموعة من ٣١٥ طفلاً وشابةً كردياً، عشرة عندما «اختفوا» في آب/أغسطس د الذكور الذين وددوا لهم فقط علهم لا راجعاً إلى مجرد انتقامهم لعشيرة البارزاني. وحتى يومنا هذا، لم تتصحّح السلطات العراقية عن مصير أولئك المعتقلين، ولا عن أماكن وجودهم؛ وهي شخصيّة أقاربهم أن يكون العذيبون منهم قد أعدموا سراً. ■ يرجى إرسال خطابات متسمة بالآدب واللباقة، تنادي بإطلاق سراحهم فوراً، وبكشف النقاب عن أماكن وجودهم، إلى العنوان التالي:

سيادة الرئيس صدام حسين  
رئيس الجمهورية العراقية  
كرادة مريم/بغداد/العراق.

العِراق

ذكرى ناخوش مصطفى، ونبي محمد شكر  
نزار أحدهم بين ١٩٢٢ و١٩٣٤؛ وكانوا  
كانت أعلاهم نزار بين الثامنة والخامسة  
١٩٨٣. وهم ضمن خو ٨٠٠ من الأكاديميين  
لسبب سوء تقديرهم إلى عشيرة البارزاني.  
أصبح الأطفال والصبية في العراق من  
الضحايا الأبرياء لسياسة القمع السياسي.  
وكانوا «يختفون» أحياناً بعداد كبير،  
فيدرج المئات منهم في عداد المفقودين منذ  
القضاء عليهم. وكان الأكراد البارزانيون  
الثانية ألف من سكان منطقة بارزان  
ومركب سور في محافظة أربيل في شمال  
العراق. أما الأربعة المذكورون فكانوا  
ضمن عائلات كاملة أعادت السلطات  
العراقية إسكتها قسراً، خلال عامي



ذكرى ناوخوش مصطفى ، البالغ من العمر ١٢ عاماً ،  
بل اخطاله

فرايسيسكو بونيفاسيو إببا نغوينا Francisco Bonifacio Mba Nguema هو جندي ينفي حاليا حكما بالسجن ٢٠ سنة، بعد إدانته بمحاولة الإطاحة بحكومة غينيا الاستاذة.

أدى بها أحد شهود الإثبات. وما يُذكر أن المحكمة اتبعت إجراءات مستعجلة جرّدت الدفاع من حقوق كبيرة. وفي بايِّ الأمر حُكم عليه وعلى جندي آخر بالإعدام؛ وصدرت بحق سبعة متهمين آخرين أحكام بالسجن ممداً تراوحت بين ١٢ و٣٠ سنة، بدون أن يكون لهم حق الاستئناف. ولم يلبث أن خفَّ حكما الإعدام إلى السجن مدى الحياة، وذلك بوجوب مرسوم جمهوري صدر بعد المحاكمة بوقت قصير.

وفي آب/أغسطس ١٩٨٩، وبمناسبة الذكرى العاشرة لتولي الحكومة الحكم، خُفِّض حكم السجن المؤبد إلى السجن ٢٠ سنة، وخفضت مدد الأحكام الصادرة بحق أربعة سجناء إلى النصف. (كما أطلق

سرح رواة أسرى في سجن باتا في إقليم ريو  
الآن محتجزون في سجن باتا في البر الرئيسي من البلاد.  
■ يرجى كتابة رسائل منسمة بالأدب  
واللية طالب بالإفراج عن فرانسيسكو  
بونيفامي إمبا نغوما، باللغة الأسبانية، إن  
أمك، ثم ارسلها إلى:

Su Excelencia/Coronel Teodoro Obiang Nguema Mbasogo/  
Presidente de la República/  
Gabinete del Presidente de la  
República/ Malabo/República  
de Guinea Equatorial. □

والظاهر أن المحكمة العسكرية التي انعقدت في أيلول/سبتمبر ١٩٨٨، خصيصاً لمحاكمة فرانيسيكو بونيفاسيو إمبا نغوينا، قد استندت في إدانتها إيهاد إلى اعترافات انتزعت تحت التعذيب، وإلي أنه سبق أن قرأ رواية «قلاب الحرب» التي كتبها فريديريك فورسايث، والتي تدور حول انقلاب عسكري وهبي وقع في أوائل السبعينيات، في بلد يُوْكَ عادة بأنه غبيانا الاستثنائية. وقد ثبت في المحكمة بطلان الدليل الآخر الوحيد ضده، وهو شهادة

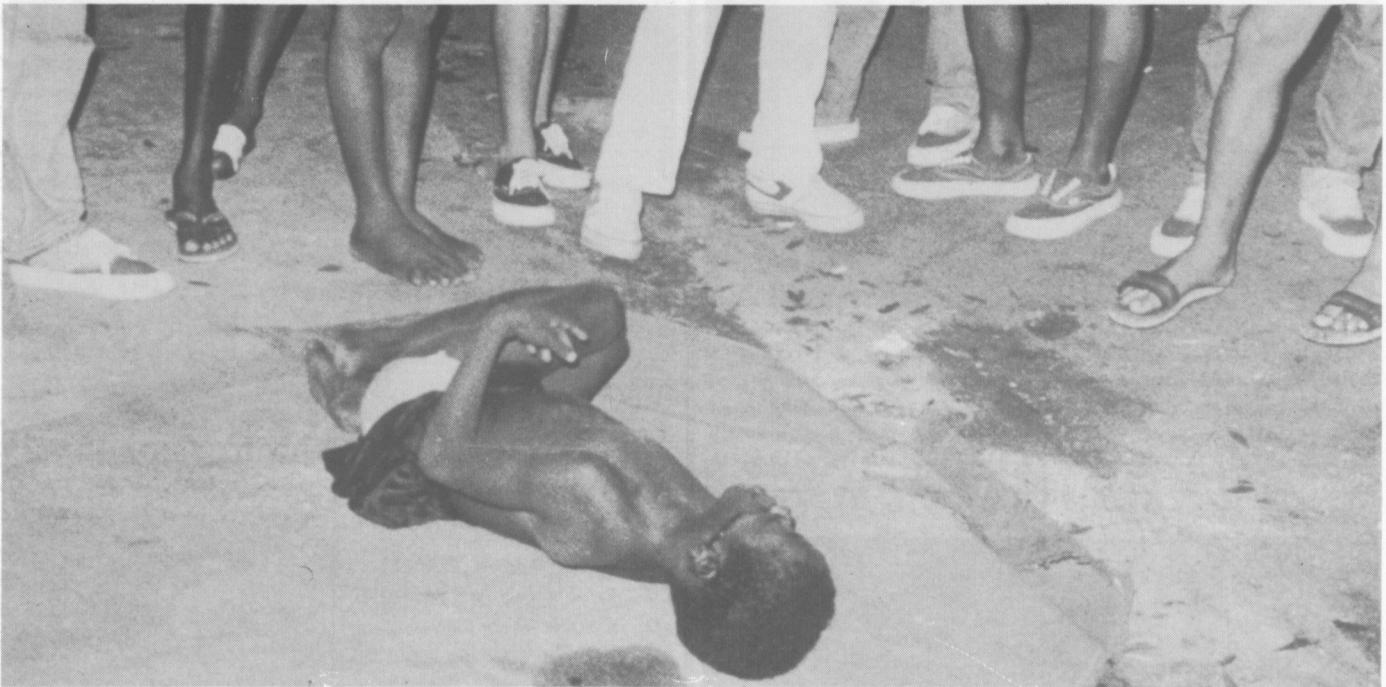
لنزاع المسلح بين القوات العراقية والإيرانية في تموز/يوليو ١٩٨٣، مما أدى إلى حلقات القوات الإيرانية أراضي عراقية عند مدينة حاج عمران.

واعتبرت السلطات العراقية الحزب الديمقراطي الكردستاني مسؤولاً عن مساعدة القوات الإيرانية على تحقيق نصر عسكري في حاج عمران، الأمر الذي أثار الخلاف من أن يكون الأكراد الثمانية ألف قد قضى عليهم انتقاماً لأعمال الحزب العسكري، وأن يكون القضاء عليهم

# منظمة العفو الدولية



# تحت الأضواء



باتريسيو هيلاريون دا سيلفا البالغ من العمر تسع سنوات، غُثّر على جسده ملقة في حي ريو دي جانيرو الأثني بمقاطعة إبانها، يوم ٢٢ أيار/مايو ١٩٨٩، وقد وجدت رسالة مربوطة حول عنقه، جاء فيها: «لقد قتلتك لأنك لم تستدركت دروسك، ولا مستقبل لك... يجب على الحكومة ألا تسمح للأولاد بجناح شوارع المدينة»؛ وبعشق أن باتريسيو راح ضحية لإحدى فرق الموت.

البرازيل

## ضحايا القتل والقصوة من الأطفال

لقد صار التعذيب أمراً مألوفاً لا يكاد يمر يوم دون أن يحدث في البرازيل؛ كما شاع الإعدام خارج نطاق القضاء. ويستهدف هذه الانتهاكات - بصورة متزايدة - الأطفال والراهقون من الفقراء والموزعين في المدن الكبيرة، أما الجناء فهم في الأغلب فرق الموت التي كثيراً ما تكون مؤلفة من ضباط الشرطة أو تعمل تحت إشرافهم وإدارتهم.

الثانية عشر شهراً السابقة لتوز/يوليو ١٩٨٩. وفي ٢١ في المائة من الحالات - نحو ١٣٠ طفلًا - نُسبت أعمال القتل إلى فرق الموت؛ وفي ولاية برنامبووكو، عزيٰ أكثر من نصف أعمال القتل بواسطة العنف، التي حدثت في الأشهر الستة الأولى من عام ١٩٨٩، إلى فرق الموت، وهو عدد يفوق ضعف نظيره عن السنة السابقة بأكملها.

وتعتقد منظمات حقوق الإنسان في البرازيل الآن بأن طفلًا واحدًا - على الأقل - يُقتل كل يوم على أيدي فرق الموت. وبخاصة التقرير إلى أن: «هذه الحقائق تستدعي الانتباه من حيث أنها تظهر بخلاف أن ثمة أفعالاً منتظمة ترمي إلى التخلص من الأشخاص - الأطفال والراهقين في هذه الحالة - سواء بهدف تنظيف الشوارع، أو التخلص من الشهداء، أو توفير الأمن» لمنطقة معينة. ومن المحقق أن هذه الجموعات تقاد تمارس انتشارتها في جميع أنحاء البلاد، دون أن يتحقق معها كما ينبغي أو تعقب على ما اقترفت.

وفي بداية حزيران/يونيو ١٩٩٠، شرعت شبكة التليفزيون «تي في غلوبيو» في إعداد فيلم وثائقي يدور حول أنشطة فرق

القتل التي ارتكبها فرق الموت؛ وما برح القضاة يطلقون سراح من تهم حروم الشهادات في مثل هذه القضايا، على الرغم مما في ذلك من خطأ واضح على حياة الشهود.

وفي عام ١٩٨٩، أجرى المعهد البرازيلي للباحثات الاجتماعية والاقتصادية دراسة، بمساعدة «حركة أطفال الشوارع الوطنية»، حول حادث قتل الأطفال باستخدام العنف في البرازيل. وقد استنبط المعهد معلوماته من مصادر رسمية ومن تقارير نشرتها وسائل الإعلام، وتوصل إلى أن هناك أعداداً متزايدة من الأطفال الذين يموتون نتيجة للعنف.

ويرغم أن جميع السجلات كانت تفتقر للمعلومات ذات الصلة، فإن ٨٢ في المائة من الضحايا في القضايا التي أشير فيها إلى الأصل العربي، كانوا من السود أو من أجناس مختلفة. وتضمنت الدراسة تحليلاً قيقاً للتقارير الصحفية المتعلقة بمقتل ٦٢٤ طفلًا عن طريق استخدام العنف في ١٥ ولاية برازيلية، خلال

قتيل من ضباط الشرطة المدنية والعسكرية؛ ومن ثم فهم عرضة للمعاملة التعسفية. ولا يمر يوم دون أن يكبد الأطفال سوء المعاملة، والتعذيب، فكلا أكراه مزيد من الأطفال على الخروج إلى الشوارع، كي يساعدوا في إعالة أسرهم أو ليعلوّوا أنفسهم، صاروا أكثر عرضة للانتهاكات من قبل الموظفين المكلفين بتنفيذ القانون؛ كما إن فرق الموت عمدت إلى قتل

الشريدين في الشوارع يقرون ضحايا لفرق الموت بصورة متزايدة.

كشفت دراسات مشيرة للقلق أجراها منظمات برازيلية عن أن الأطفال والراهقين الشريدين في الشوارع يقرون ضحايا لفرق الموت بصورة متزايدة.

خلال السنوات الخمس الماضية، حدثت زيادة مخيفة في نشاط هذه الفرق في عدد كبير من مدن البرازيل، وشمل هذا النشاط قتل المتشبه في ارتباكهم جرائم بسيطة، وكثيراً ما يكون هؤلاء فقراء ومحظوظين من مغار السن.

وقد أقرت سلطات الشرطة في ريو دي جانيرو وريسياف ومناوس بأن كثيراً من فرق الموت تتألف من رجال الشرطة من خارج الخدمة، أو تعمل تحت إدارتهم.

في نيسان/أبريل ١٩٩٠، أفادت دائرة شرطة ريو دي جانيرو بأن نصف أعضاء فرق الموت المعروفة هم من ضباط الشرطة. ومنذ عام ١٩٨٣، قُتل في ريو ١٣ شاهداً - على الأقل - من شهود الإثبات في قضايا أعمال

تلقت منظمة العفو الدولية عدداً متزايداً من التقارير حول ما يتعرض له الأطفال والراهقون في البرازيل من سوء المعاملة والتعذيب والقتل، فكلا أكراه مزيد من الأطفال على الخروج إلى الشوارع، كي يساعدوا في إعالة

أسرهم أو ليعلوّوا أنفسهم، صاروا أكثر عرضة للانتهاكات من قبل الموظفين المكلفين بتنفيذ القانون؛ كما إن فرق الموت عمدت إلى قتل

ويقدّر أن سبعة ملايين طفل يعيشون في شوارع البرازيل ويعملون فيها؛ على أن بعض هؤلاء - وليس جميعهم بأي حال - يبحرون للإجرام، فيعملون كأشخاص خطّافين ومهربين مخدرات لحساب عصابات مجرمة؛ فيما يعيش آخرون عيشة ضنكًا إذ ي sistemون أكبّهم للتسول، أو يبيعون أنثياء في الشوارع، أو يلتمسون قوتهم في الزابيل وصاديق الظاهرة.

ومجرد وجود هؤلاء الأطفال في الشوارع يملأ لهم الرأة وما ظهر عليهم من آثار سوء التغذية، يجعلهم « مجرمين مشتبها فيهم » في نظر

« انظر تقرير منظمة العفو الدولية الصادر في حزيران/يونيو ١٩٩٠، بعنوان « البرازيل: التعذيب والإعدام خارج نطاق القضاء في مدن البرازيل ».



طفلة في الخامسة من العمر، تلقط لها صورة فوتوغرافية كي تلتحق عليها في معهد الأطفال بولاية ساو باولو. لقد قُضى على أكثر من ٢٠٠٠ طفل عام ١٩٨٩ في ريو دي جانيرو لسكنهم في الشوارع، وثمة تقارير عديدة تفيد أن الموزعين من الأطفال وصغار مرتادي المطارات المحتجزين في مؤسسات حكومية مغلقة (المعروف باسم مؤسسة الولاية لرعاية القاصرين)، أو «المؤسسة الوطنية لرعاية القاصرين»، كثيراً ما يتعرضون للضرب وسوء المعاملة على أيدي العاملين في هذه المؤسسات. وفي كثير من الأحيان، يمحج الصهايب عن الشكوى خشية الاعتداء منهم. مما يحول دون إجراء تحقيقات وافية. وقد قال أحد النزلاء السابقين، يبلغ عمره ١٤ عاماً: «إنهم يضررورنا في المؤسسة الوطنية لرعاية القاصرين» دون أي سبب، يستمتعون بضررنا لأنفسهم، وباقون لنا: «إذا أخبرتم القاضي بذلك، فسوف نقتلكم». ولذا ينتابنا الخوف، ولا ننفوه بكلمة. © هائز بورغن - بوركهارد/بيلدريغ



ثلاثة صبية يبحثن بين الثنيات في أحد مقالب القامة في ساو باولو، إن أكثر الأحداث الذين يرحوون ضحايا الفرق الموت هم من الصبية السود الفقراء الذين تراوح أعمارهم بين ١٥ و ١٨ عاماً. © باسكال مير/agma

الولاية الشمالية الشرقية الفقيرة بيرنامبووكو. كما أقر رئيس هذه المؤسسة بعجزه عن وضع حد لهذا المسلك، لأن الأطفال يرفضون التقدم للإدلاء بشهادتهم. لقد فرق الموت في الثلاثة أشهر الأولى لعام ١٩٩٠ في ريساييف، عاصمة ولاية بيرنامبووكو.



سيميوني سيركيرا، غُدبت وعثر عليها ميتة عند مقلب قامة

٣٧ عملية قتل جرت على أيدي مجموعات جستيسيروس في منطقة «إيه سي دي» - وهو الاسم المختصر للمدن الصناعية في ساو باولو، بما فيها ديدايمبا - وذلك خلال الخمسة والأربعين يوماً السابقة ليوم حزيران/يونيو ١٩٩٠.

وفي نيسان/أبريل، قُتل بالرصاص شقيقان في السابعة عشرة والثانية عشرة من عمرهما في ديدايمبا، على أيدي رجال مسلحين يرتدون الملابس المدنية، وكانوا قد طلبوا رؤية بطاقة العمل الخاصة بالشقيق الأصغر ليعرفوا أي عمل أم لا. ولم تكن بطاقةه موقعة من قبل رب العمل على الرغم من قوله بأنه يعمل، وسعم أحد أقاربه القاتل يقول: «إن بطاقة العمل الحالية هي شهادة موتك». وما علت صيحات الاستنكار والاحتجاج على أعلى القتل، احتجزت الشرطة في آيام/مايو اثنين من أفراد مجموعات جستيسيروس للاشتباه فيها.

وزعمت مجموعات حقوق الإنسان بأن موظفي «المؤسسة الوطنية لرعاية القاصرين» قد نقلت معلومات عن نزلاء أطلق سراحهم أو فروا، إلى فرق الموت في

بيد أن الأم خشيت أن يكون المسلحون من أعضاء فرق الموت، ففادرت المتول في الحال لإبلاغ الشرطة بالأمر، وفي طريقها صادفت دورية الشرطة العسكرية، فوصلت إليهم أن يشرعوا في البحث عن ولديها؛ ولكنهم رفضوا بمحة عدم وجود أوامر لديهم للقيام بذلك. وفي مركز دوكى دي كاكسياس، وهما: فلافيو، في السابعة عشرة، وديانا، في السادسة عشرة، قُتلا الاثنان على مشهد من بعض الناس، ثم تم التخلص من جثتيهما خلسة. ويعتقد أبناء حي فيلا نوفا أن ثمة علاقة بين مقتل الفتين وما قاله في مقابلة أجراها مع كل منها مراسلون من شبكة التلفزيون «في في غلوبو»؛ إذ تحدثا عن عملها رفقة فين في مكان قريب، وبهذا تقوّب عديدة من أثر ما أصابها من الرصاص؛ ولم يكن هذان الفتيان سوى ولديها.

أما مختطفوها الذين ادعوا أنهم من رجال الشرطة، فكانوا يبحثن عن ولد ثالث لها في السابعة عشرة، يدعى إيفاندرو سيرجيو منديز، زعم أنه أشتراك في إطلاق النار على أحد ضباط الشرطة العسكرية. وبعد أحد عشر شهراً، في الثاني من كانون الثاني/يناير ١٩٨٩، أطلقت عليه النار فسقط قتيلاً.

أما غيلبرتو جاراو («بيتو») فكان في السابعة عشرة من عمره عندما قُتل. كان يعمل مساحاً للأحدية في دوكى دي كاكسياس، وقد عاش مشدداً في الشوارع منذ الرابعة من عمره، وكان معروفاً جداً لدى العاملين في الكنيسة المحليين والشرطة.

وفي نيسان/أبريل ١٩٨٨، أُلقي القبض عليه، ثم اقتيد إلى مركز شرطة المنطقة التاسعة والخمسين في دوكى دي كاكسياس، حيث أحجز بين محتجزين بالغين، مما يُعد مخالفة للقانون.

وعندما توجه باحثون اجتماعيون لللاحتجاج على احتجازه، رفض رئيس الشرطة إطلاق سراح الصبي بدعوى أنه بلغ سن الرشد، وقال لهم: «ليس لدى وقت أضيق مع المدافعين عن الصالحات». وأخذ الباحثون الاجتماعيون وثائق بيتو إلى قاض محلي، وأقنعوا بأن الصبي قاصر، وتمكنوا من الحصول على أمر من المحكمة لنقله إلى «مؤسسة الولاية لرعاية القاصرين». وفي صباح اليوم التالي عُثر على جثتها.

ووزعم أن رئيس الشرطة قال للعاملين الكاثوليك: «ربما تتمكن من إخراجه من السجن، ولكن ليس بإمكانكم إنقاذه حياته»؛ وحدّرهم من أنه إذا عاد بيتو إلى دوكى دي كاكسياس في أي وقت، فإنه لن يبقى على قيد الحياة أكثر من أسبوع.

ويمكن بيتو من الفرار من «مؤسسة الولاية لرعاية القاصرين»، وفي الرابع من أيلول/سبتمبر ١٩٨٨، عُثر على جثتها تحت أحد جسور دوكى دي كاكسياس، وبها ثقب كثيرة خلفها الطلقات النارية التي أصابته؛ أما المسؤولون عن مقتله، فلم يُعثر لهم على أثر. وفي ساو باولو، تمارس مجموعات الأمن الأهلية، المعروفة باسم جستيسيروس (مقيمو العدل)، نشاطها في المدن الصغيرة في منطقة ساو باولو الكبرى، بدعم شخصياتهم، وأخبروا أم الفتين بأن عليها اقتيد ولديها إلى مركز الشرطة لاستجوابها.

الموت، في ريو دي جانيرو، وأنشطة جماعات جستيسيروس المناهضة لها في ساو باولو.

وفي ٣ حزيران/يونيو - وهو اليوم السابق لإذاعة الفيلم الوثائقي - سبق فتیان إلى خارج بيتهما في حي فيلا فونا، قرب مركز دوكى دي كاكسياس، وهما: فلافيو، في السابعة عشرة، وديناتا، في السادسة عشرة؛ قُتلا الاثنين على مشهد من بعض الناس، ثم تم التخلص من جثتيهما خلسة. ويعتقد أبناء حي فيلا نوفا أن ثمة علاقة بين مقتل الفتين وما قاله في مقابلة أجراها مع كل منها مراسلون من شبكة التلفزيون «في في غلوبو»؛ إذ تحدثا عن عملها رفقة فين في مكان قريب، وبهذا تقوّب عديدة من أثر ما أصابها من الرصاص؛ ولم يكن هذان الفتيان سوى ولديها.

كما قُتلت ساميوني أمارال سيركيرا بوحشية، وكانت في السابعة عشرة من عمرها، وتتحمل جنسين: الأستالية والبرازيلية. وقد عثر عليها ميتة مع صديقة لها في الثامنة عشرة، تدعى ديزني ليريون رودريغيز، عند مقلب قامة في ضواحي نوفا فيريورغو، بولاية ريو دي جانيرو، وذلك في كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨. ويقول أصدقاء ديزني رودريغيز إنها كانت قد اهتمت ضبطاً شرطة في المدينة بالابتزاز في قضايا تتعلق بالمخدرات.

وكانت ساميوني سيركيرا وديزني رودريغيز اختطفتا في ٤ كانون الأول/ديسمبر من قبل خمسة رجال يرتدون زيًّا مدنياً، وُعرف في وقت لاحق أن أربعة منهم كانوا من رجال الشرطة العسكرية.

وفي صباح اليوم التالي عُثر على جثتها وقد ظهرت عليها آثار التعذيب؛ فقد اغتصبت ساميوني سيركيرا، واقتُلت إحدى عينيها، ثم أطلقت النار على رأسها من مسافة قريبة. أما جثة ديزني رودريغيز فكانت مخرمة من كثرة ما أطلق عليها من الرصاص. وقد أخذت الإجراءات الجنائية ضد اثنين من ضباط الشرطة العسكرية، ولكن لا يتوقع إجراء المحاكمة قبل عام ١٩٩١.

وفي أيلول/سبتمبر ١٩٨٩، قُتل خمسة فتیان تراوح أعمارهم بين ١٧ و ٢٣ عاماً، على أيدي إحدى فرق الموت في نوفا فيريورغو؛ وقد وجهت التهمة بقتلهم إلى أربعة من رجال الشرطة العسكرية.

وتتكلّم الشرطة عن انحصار الاختطاف التي تكون الالزمة في حالات الاختطاف التي تكون فرق الموت هي المسؤولة عنها، ففي شباط/فبراير ١٩٨٨، اختطف شقيقان مراهقان، هما ألدينير كالبستو منديز ومتغنو فرناندو منديز، في منتصف الليل من بيتهما في مدينة الأكواخ كورتو أويتو في دوكى دي كاكسياس، بولاية ريو دي جانيرو؛ أما مختطفوها فهم رجال مسلحون زعموا أنهم من الشرطة. وكان الفتيان يعيان أهلها على نفقات المعيشة بغسل السيارات. وقد اقتحم المسلحون الكوخ بدون إبراز مذكرة توقيف أو ما يثبت شخصياتهم، وأخبروا أم الفتين بأن عليها اقتيد ولديها إلى مركز الشرطة لاستجوابها.



صورة لأحد جلسات التعذيب، القتها ضابط شرطة في بورتو الييري؛ والضحية في الثامنة عشرة يدعى «دوني»، يعمل في تنظيف الشوارع؛ وقد قُتل هو وصديق له في التاسعة عشرة من العمر بعد أن قاسا معاً سوء العذاب.



فيما يتكلّم الأطفال المشردون في الشارع معًا لبازر بعضهم بعضاً، وكثير منهم تضطره الحاجة لأن يبول نفسه إلى ارتياح جرام بسيطة. و تقوم سلطات الحكم المحلي في الولايات، على فترات متقطنة، بالقبض على الأطفال المشردون، وتقفهم إلى المؤسسة الوطنية لرعاية الفاقرين © بن غيسن/إيهاك

وقد ظهرت على جثته آثار الضرب. وتوفي جيريماس دي سوزا، البالغ السابعة عشرة، في ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٩؛ وكانت الشرطة العسكرية قد قبضت عليه قبل ذلك بشهر في موانا، وهي بلدة في ولاية بارا، إذ أتتهم بالاتمام إلى عصابة من الشبان كانوا يقومون بنهب المتاجر والمؤسسات المحلية. ويعتقد أنه أُعدَّ بالاصدات الكهربائية في مركز الشرطة، إرغاماً له على الإدلاء بأسماء أعضاء العصابة؛ وما يذكر أن جيريماس دي سوزا سانتوس أبكم ومتخلف عقلياً.

ووجه أقاربها في البحث عنه، فوجده آخر الأمر يعاني من التشنج، فهربوا به إلى المستشفى في بيليم - عاصمة الولاية - ولكنه لم يلبث أن تُوفِّي. وحتى تموز/يوليو ١٩٩٠، لم تكن قد وجّهت التهمة لأحد في هذه القضية.

ومن المعلوم أن الشرطة دأبت على استخدام التعذيب حتى لنسوية خصوماتها الشخصية. وكان هذا - فيما يظهر - هو

أخذ إلى كوخ في إحدى مدن الأكواخ، حيث جرى استجوابه.

وحسب أقواله، أخرج أحد رجال الشرطة آلة تشبه المحول الكهربائي، ووصلت الأسلاك الكهربائية بأصابعه، وشحجه، وأماكن أخرى من جسده. ثم عرض للصدمات الكهربائية.

وانتقلوا به إلى أماكن أخرى، وكانوا يعودون به أحياناً كثيرة إلى شارع قريب من الحدائق النيابية، ثم يذهبون بالصدمة الكهربائية من جديد.

وكثيراً ما كان مارسيلو خلال محنته مُصفد اليدين ومموقن الساقين والقدمين. وقد رافقته سيارة أخرى للشرطة العسكرية سيارة الدورية الأصلية بعض الوقت؛ وورد أن رجال الشرطة في السيارة الثانية شاركوا أيضاً في التعذيب.

وفي شكوكه الرسمية للشرطة، قال إنه لاقى هذه المعاملة من قبل الشرطة طيلة ١٢ ساعة. وفي وقت لاحق عُثر على أندريه ليتو مقنولاً بالرصاص في أرض خراب،

مسلحاً. وفي ٢٢ آذار/مارس ١٩٩٠، خرج تشاي دا سيلفا فيريرا، البالغ الرابعة عشرة من عمره، مع بعض الأصدقاء للالحتفال بمناسبة حصوله على وظيفة براتب أفضل، في متجر محلٍ كبير في المنطقة الجنوبية من ساو باولو. وبينما كان صديقه كلاوديو يسير بهم في سيارته متوجهًا إلى محل لبيع فطائر البيتا، بدأت سيارة دوربة شرطة لا تحمل أي علامة في تعقيمه؛ وقال الصبية إنهم شعروا بالخوف عندما أدركوا أن رجلين مسلحين في سيارة لا تحمل لوحات رفقة ولا علامات الشرطة يتبعقانهم. فحاولوا التلاص منها. ولكن حملًا زاد كلاوديو السرعة، شرعت الشرطة في إطلاق النار، فأصيب تشاي في رأسه؛ وبعد ذلك بثلاث ساعات، توفي في المستشفى. ولم يكن لأبي من الصبية سجل سابق لدى الشرطة.

وفي ٢٥ آذار/مارس ١٩٩٠، قُتلت فتاة في السابعة عشرة تدعى أدريانا سيريس زاغو بويتون، برصاص أحد ضباط الشرطة في ريو دي جانيرو بينما كانت تركب في المقعد الخلفي لدراجة نارية. ولما يتوقف سائق الدراجة حينها أشير إليه أن يفعل ذلك، أخرج الشرطي مسدسه، وصوبه عليه، وأطلق النار، فأصيبت أدريانا في الظهر.

وفي أعقاب سلسلة من أعمال القتل التي ارتكبها الشرطة وراح ضحيتها قاصرون عزل في ساو باولو، أقر أمين شرطة الولاية الجديد في مقابلة صحافية، في نيسان/أبريل ١٩٩٠، بأن عنف الشرطة هو شغله الشاغل في منصبه الجديد. وقال إنه يدعو لأطفاله بالسلامة عندما يخرجون ليلاً.

**التعذيب خلال الاحتجاز**  
قدّمت في بعض الحالات شكوى رسمية ضد الشرطة حول تعذيب القاصرين؛ ولكن ليس من غير الشائع أن يسحب الشهود والشاكون أقوالهم بعد تلقيهم تهديدات.

في تموز/يوليو ١٩٨٩، اختطف مارسيلو موريريرا بشيكو، البالغ الرابعة عشرة من عمره، وُعذِّب على أيدي أفراد دورية للشرطة العسكرية، حينما كان يحاول الإبلاغ عن اختطاف صديق له في الثالثة عشرة من عمره.

وكان الصبيان قبل ذلك يوم يليان عندما اعتدى عليهم ثلاثة رجال. وسرقت بعض الأشرطة من مارسيلو، قبل أن يتمكن من الفرار، أما صديقه أندريه ليتو فقد حاول الفرار على مزلق للتخلق، ولكنه لم يعد إلى منزله بعد ذلك.

وتوجه مارسيلو إلى منزل صديقه في اليوم التالي، ليتظر مع العائلة ورود أخبار عنه. وحوالي الساعة ٨:٤٠ مساءً، حضر إلى المنزل أفراد دورية الشرطة العسكرية، وطلبو منه مراقبتهم في جولة بالمنطقة بحثاً عن أندريه، فدخل إلى السيارة مع خمسة من رجال الشرطة العسكرية.

وذبّوا به إلى عدة مواقع، وقيل إن رجال الشرطة أخذوا يستجوبونه وكأنهم مسددس؛ غير أن أحداً من الصبية لم يكن

ورود أن ديمتريوس ديمتريوس، زعيم «جامعة الأنبياء الصغار»، تلقى تهديدات بالموت بسبب عمله بين الأطفال الفقراء في ريسايف. وقد تقدم هذه الجماعة حالياً مأوى لعشرات الأولاد المشردين في الشوارع.

وقد تزايدت التهديدات ضد ديمتريوس بعد الرابع من آذار/مارس ١٩٩٠، عندما اقتحم مركب الجماعة، وأحرقت الوثائق الخاصة بالأطفال الذين يأوون إليه. وفي ليلة العاشر من نيسان/أبريل، قام رجال مسلحون باختطاف ديمتريوس؛ وبعد جولة بالسيارة دامت ساعة في طريق مهجور، ألياه من السيارة، ثم انطلقا بسيارته، بعد أن أخبراه بأن هذا إنذار له.

### قتل على أيدي شرطين بالزي الرسمي

كان الأطفال والراهقون أيضاً بين أشخاص عديدين قُتلوا في الشارع برصاص أفراد من الشرطة يرتدون الزي الرسمي.

ويعرض الشهود في كثير من الأحيان على تعلل الشرطة بأن حوادث القتل تقع في أثناء «اشتباك بالأسلحة النارية»؛ إذ أن كثيراً من الضحايا كانوا عزلاً من السلاح.

وتشير الأرقام الخاصة بولاية ساو باولو إلى زيادة كبيرة في عدد الذين قتلوا على أيدي رجال الشرطة الذين يرتدون الزي الرسمي في السنوات الأخيرة؛ في عام ١٩٨٧ قُتل ٢٥٤ شخصاً على أيدي الشرطة، حسب الإحصاءات الرسمية؛ وفي عام ١٩٨٨ ارتفع هذا الرقم إلى ٤١، ثم إلى ٥٨٥ عام ١٩٨٩.

ويقول الشهود إن مارسيو مورو دا سيلفا، الذي كان خارج منزله مع مجموعة من الأصدقاء، قد قبض عليه رجال الشرطة مساء ٢٥ أيار/مايو ١٩٨٩، لحمله بندقية لعب من البلاستيك؛ فوضعوا يديه في الأصفاد، ثم ألقوا به في السيارة. وقد عُثر عليه في وقت لاحق ميتاً في المستشفى، وقد اخترقت ست رصاصات رأسه وعنقه وصدره.

وزعمت الشرطة أنه أطلق عليها النار، وظهر على جثته التي كانت مكسوة بالوحلا آثار رضوض، كما كان إيماهه مكسورة. وقد أرجنت محاكمة ضباط الشرطة العنيفين عشرة من عمره، وعُذِّب على أيدي أفراد دورية للشرطة؛ ولا انعقدت المحاكمة أخر الأمر أدينا جميعاً، لأن أصدقاء مارسيو الخامسة شهدوا إلقاء القبض عليه.

أما مارسيلوس دومينغوس دي خيسوس، البالغ التاسعة عشرة من عمره، فقد قُتل بالرصاص في مترو ساو باولو في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩، عندما كان يغتني مع مجموعة من ١١ صبياً أسود. فاستدعي شرطيان عسكريان في عربة المترو مزيداً من رجال الشرطة لمساعدتها في التصدي لهذه الجماعة الصالحة، بعد أن أهان الصبية - حسماً زعم - ضابطة من الشرطة. ووفقاً لما ذكره الصبية، فإن أحد أفراد الشرطة العسكرية دخل العربة وهو يطلق النار من مسدسها، فأصيب مارسيلوس في رأسه؛ ولكن الشرطة زعمت أن مارسيلوس ليس حزمه على نحو يوحى بأنه يهم بالخروج مسدس؛ غير أن أحداً من الصبية لم يكن

## ضرب القاصرين

### «قصة التسلية»

في حزيران/يونيو ١٩٩٠، نشرت الصحف شكاوى مفادها أن أكثر من ٢٠ قاصراً محبوسون في سجن كامبو غراندي المشدد الحراسة، في ماتو غروسو دو سول؛ واشتكى المحتجزون من أنهم ضربوا «بقصد التسلية» من قبل الحراس.

وقال صبي في السابعة عشرة إنها بعد

شكواه من رداء الطعام ضُرب بقضيب

حديدي، ثم حُبس عارياً في زنزانة

عقاب، بدون إضافة أو غطاء، طوال

الليل.

كما قال صبي في السادسة عشرة:

«أحياناً يتركونا ثلاثة أيام هناك، عراة

ونياماً في البر الذي يجعل الزنزانة أشهى

شيء باللاجحة». وكان صبي آخر في

السادسة عشرة مسجوناً في إحدى

الزنزانات مع بالغين مدانين بجريمة

الاغتصاب.

«أنا في الرابعة عشرة من عمري. لقد احتجزت مرات عديدة، تسلك بنا الشرطة، ثم تبدأ في تعذيبنا.. يخرون أجسادنا بالسجائر، ويغلون بنا كل شيء».

«أنا في الرابعة عشرة من عمري. لقد احتجزت مرات عديدة، تسلك بنا الشرطة، ثم تبدأ في تعذيبنا.. يخرون أجسادنا بالسجائر، ويغلون بنا كل شيء».

وفي حادثة جرت مؤخراً في ساو باولو، ضُرب طفل في السنة الأولى من عمره على أيدي رجال الشرطة العسكرية الذين زعم أنهم يبحثون عن أعضاء الجسيسيروس.

وبعد ظهر يوم ٢٤ أيار/مايو ١٩٩٠، وصلت سيارات تابعات لدوريات الشرطة العسكرية إلى مدينة أميرادور، وهي إحدى مدن الأكواخ بجوار هليوبوليس في المنطقة الجنوبية من ساو باولو. وطلب

ضباط الشرطة العينين، ويعتقد بأن هذا كان سبب القبض عليهم وتعذيبهم.

### التعذيب والضرب في الشوارع

تقبض الشرطة على الأطفال المشردين في الشوارع بصورة منتظمة، وكثيراً ما توسعهم ضرباً، وتبتز منهم المال بالتهديد بإيداعهم المؤسسات الإصلاحية العامة.

وفي أيلول/سبتمبر ١٩٨٩، أبلغ الباحثون الاجتماعيون عن وجود منزل في حي ثري من أحياي ريو دي جانيرو، يُرغم أن أطفال الشوارع يُرسلون إليه لتعذيبهم.

وكان صبي في الثالثة عشرة قد قال لهم: «هناك غرفة تعذيب. يأخذونك إلى الدور العلوي.. فيلوكونتا، ويركلوكونتا،

ويقولون القار على جلدنا.. يرغمونا على خلع ملابستنا، ثم يصيرون القار علينا»..

وقال صبي في الثانية عشرة: «معظم رجال الشرطة يقاتلونا إلى هناك عندما يلقون القبض علينا».

ونورد فيما يلي شهادات جُمعت في ريو دي جانيرو خلال عامي ١٩٨٨ و ١٩٨٩؛ وكثيراً ما يحتمل الأطفال المشردون في الشوارع عن التعريف بأنفسهم، خوفاً من الأطفال الانتقامية ومنها القتل. وهذا السبب، وغيره من الأسباب، يتعذر التثبت من صحة هذه الادعاءات في جميع الأحوال؛ وأياً كان الأمر، فإن هذه المزاعم تظهر كيف يجد



أطفال مشردون في الشوارع يأبون ملاصقين معاً حاجز مبنى مجلس البلدية في ريو دي جانيرو، وفوقهم لافتة تعلن أنهم الأطفال «أولوية قومية». © ناندونيفس/إماجنت دا تيرا

يطلقون الأغنية التالية في الهواء، وزعم أنهم طفقوا يضربون كل من في الأكواخ بدون تميز، وكان بين المصاين روسيلى كونسيكاو البالغة الثامنة عشرة من عمرها - وكانت حاملاً في شهرها الثامن - وطفل في السنة الأولى من عمره، يدعى جوني دي كارفالو. □

## لا بد من إجراء عاجل إنقاذاً للأرواح

وفيات الأطفال والراهقين - التي تمت بصلة لفرق الموت أو قوات الشرطة التي ترتدي الزي الرسمي.

- أن تقوم السلطات الاتحادية بالإشراف على التحقيقات الجنائية على مستوى الولايات في أعمال القتل المشار إليها، وبأخذ جميع الخطوات اللازمة للتأكد من إجراء تحقيقات دقيقة ونزيرة، وتقديم المسؤولين عن هذه الجرائم للعدالة.

- أن تتأكد الحكومة الاتحادية من أن الأطفال المشردين في الشوارع، وغيرهم من ضحايا العنف الذي تمارسه الشرطة، والشهدود، ينالون جميعاً الحياة الكافية من قبل الولايات، لتكييفهم من الشهادة ضد الجناة بدون خوف من الانتقام.

- أن تجري السلطات تحقيقات فورية ونزيرة في جميع التقارير الخاصة بالتعذيب وسوء المعاملة.

وإني على نفقة بأن ولايات الاتحاد تستقف وراء الحكومة الاتحادية في محاربة أي نوع من أنواع العنف، وهي حرب تتطلب إعادة تعهيد وتحديث كاملين لقوات الشرطة في الولايات».

وتندعو منظمة العفو الدولية الحكومة البرازيلية أن ترسل رسالة واضحة من خلال السلسلة القيادية لقوات الشرطة المدنية والعسكرية، يكون مؤداتها أن القتل غير القانوني وجميع ضروب التعذيب الجسدي أو النفسي وسوء المعاملة هي أمر ممحظورة، وسوف يعقب عليها بقوة القانون الكاملة. وتوصي المنظمة بما يلي:

- أن تقوم الحكومة الاتحادية بتحقيق سجل مركزي يشمل كافة الوفيات الناجمة عن العنف - وضمنها

الأطفال المشردون في الشوارع معاملة الشرطة وحراس الأمن لهم.

«أنا في العاشرة من عمري؛ أنا في أحد مراكز التبضع. في كل يوم وليلة، عند حوالي منتصف الليل، تأتي الشرطة العسكرية، وتنقلنا إلى الداخل.. يضربوننا، ويجهروننا علىأكل الصراصير والغائط؛ كما يلعنون علينا الماء الساخن، ويضربوننا على رؤوسنا بالهراوات، ويغلون بنا كل شيء».

«أنا في الثالثة عشرة من عمري؛ هذه العالمة الظاهرة على وجهي هي أثر ضرب وجهها إلى عيني أمس شرطي عسكري، داخل وحدة الشرطة، كان يريدي أن أجعل الأولاد الآخرين يبعون للشرطة الأشياء التي سرقوها؛ ولكنني لم أرغب في فعل ذلك، فقلت إلى داخل الوحدة، وتعدي على بالضرب، ثم ضربني على عيني».

«أنا في الرابعة عشرة من عمري. لقد احتجزت مرات عديدة، تسلك بنا الشرطة، ثم تبدأ في تعذيبنا.. يخرون أجسادنا بالسجائر، ويغلون بنا كل شيء؟ يغلون نصف رأفي الأيدي ليصموا الماء الساخن علينا، ويضربوننا بالهراوات على رؤوسنا وأيدينا - انظر، ما زالت تؤلم.. إنهم يجهروننا علىأكل الغائط والصراصير».

وفي حادثة جرت مؤخراً في ساو باولو، ضُرب طفل في السنة الأولى من عمره على أيدي رجال الشرطة العسكرية الذين زعم أنهم يبحثون عن أعضاء الجسيسيروس.

وبعد ظهر يوم ٢٤ أيار/مايو ١٩٩٠، وصلت سيارات تابعات لدوريات الشرطة العسكرية إلى مدينة أميرادور، وهي إحدى مدن الأكواخ بجوار هليوبوليس في المنطقة الجنوبية من ساو باولو. وطلب

موجب المادة ٢٢٧ من دستور البرازيل لعام ١٩٨٨، يجب حماية الأطفال من جميع أشكال الإهمال، والتبيز، والاستغلال، والعنف، والقصوة، والاضطهاد.

وقد وافق الكونغرس مؤخراً على تشريع جديد لحماية الأطفال، وهو «قانون الأطفال»، الذي يحل محل «مدونة القاصرين»، ويعطي الأطفال واليافعين مزيداً من الضمانات الفردية.

وقد صرح الرئيس كولور دي ميلو في خطابه الذي وجهه إلى ولايات الامة في ٢٢ حزيران/يونيو ١٩٩٠، قائلاً: «لا يمكننا أن تكون، ولن تكون ثانية، بلداً يُوصف بالعنف في تقارير منظمة العفو الدولية. لن يتسامح مجتمعنا في استخدام العنف، ولن نسمح لـ«البرازيل الجديدة» أن تتعاضى عن أي شكل من أشكال

الاستهانة بحقوق الإنسان أو تقبل به.

## صدور المئات من أحكام الإعدام

ارتفاع عدد ما صدر وما تُقدّم من أحكام الإعدام في الصين ارتفاعاً كبيراً منذ بدء حملة جديدة «لمكافحة الجريمة». في ١١ حزيران/يونيو، نُسب إلى وزير الأمن العام وانف فانغ قوله، في معرض إعلانه عن بدء «حملة من الإجراءات الشديدة الصرامة ضد الجرائم الخطيرة»، إن الإجراءات الصرامة ستكون على نفس النطاق الذي بلغته حملة مماثلة جرت عام ١٩٨٣، وأنها سوف «تذوم ما دامت ثمة حاجة لها».

ويُعتقد أن الآفًا مؤلقة من الناس  
أعدموا في أواخر عام ١٩٨٣ ، وذلك في  
أعقاب استحداث قانون ، في أيلول / سبتمبر  
من العام المذكور ، لتعجيل القضايا  
المطبوية على عقوبة الإعدام ، التي تكون  
«العناصر الإجرامية» فيها «قد عرضت  
الأمن العام للخطر الشديد» ، وقد أسف  
القانون الجديد عن تعجيل إجراءات  
المحاكمة ، حتى أن فترة الاستئناف  
أصبحت لا تتجاوز ثلاثة أيام .

وقد ورد أن التجمعات الشعية  
الخاشدة التي كانت تدعو لها المحاكم  
المحلية للنطق بالحكم، جرت في مختلف  
أنحاء الصين خلال الأسابيع الأخيرة، مما  
أدى إلى صدور مئات من أحكام  
الإعدام. والمدف من وراء هذه الأحداث  
هو تركيز الأنظار على الإجراءات الصارمة  
الخالية، ويرافقها بانتظام تصريحات رسمية  
جادة للجهة تندد بارتفاع معدل الجرائم.  
وفي ٢٧ حزيران/يونيو، عقدت سلسلة من  
التجمعات في مدينة غوانغجو الجنوبية؛  
فحكم على ٤١ شخصا بالإعدام، في  
جرائم من بينها القواطدة والقتل والنهب،  
وممن نُفذوا أحكام الإعدام على طلاق النار عليهم.

وفي بكين، ورد أن ثلاثة نشالين  
أعدموا بعنة «تحقيق الانسجام الاجتماعي»  
قبل بدء الألعاب الآسيوية، التي تبدأ في  
أيلول/سبتمبر. والواقع أن الحملات  
الكاراسحة التي تجري على نطاق واسع  
لإلقاء القبض على «العناصر الإجرامية»،  
أو الأشخاص الذين ليس بخوبتهم  
تضاريب إقامة، هي أمر روتيني في المدن  
الصينية، في الفترة التي تسقى الأحداث  
الكبير أو العطلات العامة، ييد أن ما  
يستقطب الاهتمام الآن هو القانون والنظام  
في بكين عقب ما يُعرف في الدوائر الرسمية  
 باسم «العصيان المناهض للثورة» لعام ١٩٨٩

والحملة الحالية هي امتداد لحملة ضد  
الجرائم الاقتصادية، وأخرى لاستصال  
شافة «الشرور الستة وهي: الدعاية،  
والمخدرات، والقرار، وبيع النساء،  
وخطف الأطفال، والتاليف أو التصوير  
للفاحش (الكتابات أو الصور الداعرة)،  
والحرافة الإقطاعية؛ وقد بدأت هذه  
الأخيرة عام ١٩٨٩. وفي ١٧ نووز بوليو،  
نشرت نظم جديدة تنص على عقوبة  
الإعدام في الحالات الضارة بنوع  
خاص»، ومنها التاليف الفاحش. □



سجين الرأي ماريان منتينو Marian

**Munteanu** أحد زعماء الطلبة، تعزز  
للفرب المريح على أيدي عمال المناجم في  
حرثزان/بوينو، ثم نقل إلى المستشفى في وقت  
لاحق. وقد أتى القبض عليه في  
حرثزان/بوينو، ووجهت إليه تهمة إثارة أعمال  
الشعب التي حدثت في ١٣ حرثزان/بوينو، ثم أفرج  
عنه في ٣ آب/أغسطس، ولكن قد يتعذر ضده  
المزيد من الإجراءات القانونية.

موظفي الحكومة وعملائها أمر لا يبرر له  
أي حال من الأحوال.

ولقد رحبت منظمة العفو الدولية بقرار  
الحكومة إنشاء لجنة برلمانية للتحقيق في  
أحداث العنف التي وقعت؛ إلا أنها ما  
رأت لفترة إزاء المعاملة السيئة الواسعة  
للنظام لثلاث الأشخاص، ومنهم معارضو  
الحكومة الذين لا يلتجأون إلى العنف،  
غيرهم من البريء. □

لإعادة إلى الوطن.

لتكون هناك رصد دولي مستقل لعملية  
الإعادة إلى الوطن.

أخرج عن المرضية البريطانية دفي  
لارش في بغداد في ١٦ تموز / يوليو، بعد  
أن أمضت في السجن أربعة أشهر من  
الحكم القاضي بسجنا ١٥ سنة بتهمة  
التجسس. في ١٠ آذار / مارس، حكمت  
مام محكمة الثورة مع الصحفى فرزاد  
ازوفت، الذي أعدم في ١٥ آذار / مارس.

ما زال غير معروف مكان وجود مواطن عراقي أدين أيضاً في هذه القضية، فحكم عليه بالسجن ١٠ سنوات. وفي ١١ بوز/بولييو، أعدم أيضاً جليل مهدي نتنيجي، وهو مواطن سويدي من أصل عراقي؛ وكان هو الآخر قد حكم وأدين بجريمة التجسس من قبل محكمة الثورة. □

كافي على الفور.  
وكثيرون من السجناء السياسيين الذين  
تجاوزون المائة عدّاً، والمحتجزين منذ عام  
١٩٨٠ فما يصل بمحاولة اقلاب عسكري  
أشلة، كانوا لا يزالون رهن الاحتجاز في  
بوز/يليو، برغم وعد الرئيس في  
بيسان/أبريل من هذا العام بإطلاق  
راهم.

ورحب مصطفى العقو الدولي أياض  
بيان للرئيس بيا أعرب فيه عن استعداده  
لسمح بالمنظمة بزيارة الكاميرون، ومقابلة  
مسؤولين من الحكومة. □

## العنف يتبع المظاهرات ضد الحكومة في بوخارست

العمر في بخارست ، الذين أفردوا - فما يليو - على نغو يوحى بوجود تنسيق رسمي. وورد أن مجموعات من عمال الماجم قصدوا بيت الغجر ، فقضروا سكانها بخشية ، كما اعتدى على آخرين في الشوارع للأشتباه في كونهم من الغجر. وذكر أن أكثر من ١٠٠٠ شخص اعتقلوا ، وذلك بعد تعرض الكثيرين منهم للضرب ، ومن ثم للاحتجاز ، على أيدي مجموعات من عمال الماجم. وتعتقد منظمة العفو الدولية بأن كثيرين منهم احتجزوا بعد الاشتباه في كونهم من معارضي الحكومة. وفي ١٤ تموز يوليو ، أعلنت المصادر الرسمية أن ١٨٥ شخصاً ، جميعهم من المحتجين ضد الحكومة ، ما زالوا محتجزين بقصد أعمال العنف.

وتدرك المنظمة أن السلطات كانت تواجه أعمال عنف من قبل بعض المعارضين ، مما قد يسفر عن انتهاك القانون والنظام ، يهدى أن المعاملة السيئة من قبل

أصيب مئات الأشخاص ، كثيرون منهم إصابات خطيرة ، عندما استدعي آلاف العمال إلى بخارست علىثر الاضطرابات العنيفة التي أعقبت إخلاء المظاهرين احتجاجاً على الحكومة في ١٣ حزيران/يونيو ، بعد أن لبوا في ساحة الجامعة سبعة أيام.

كان الكثير من العمال الذين استدعوا من عمال الماجم ، وقد اعتذروا ، بشكل مكشوف ، على من اعتبروهم من معارضي الحكومة ، بالمراسلات ، والمعاول ، وأسلحة أخرى ، على حين وقت قوات الأمن على مقربة منهم ولم تتدخل. وقد ثلقت منظمة العفو الدولية تقارير كثيرة مفادها أن الحكومة كانت تشجع الجماهير وتحركها ، فقامت هذه الجماهير أيضاً بنب مكاتب حزبي المعارضة الرئيسيين ، وبمحاجمة الصحفية اليومية الرئيسية للمعارضة «رومانيا ليبرا».

وكان بين الضحايا أفراد من طائفة

العراق/تركيا

## بيان من السفارة حول تقرير منظمة العفو الدولية

ذكرت السفارة العراقية، في بيان أصدرته في ٢٢ حزيران/يونيو، أنها لاحظت «بمزيد الارتياح ما أورده منظمة العفو الدولية من مزاعم، في أحد تقاريرها الأخيرة، إذ أذاعت أن عدداً من الأكراد العراقيين أعدموا أو «اختفوا» لدى عودتهم إلى العراق، وبعد استفادتهم من قرارات العفو العام...». في تقرير عنوانه: الأكراد العراقيون مهددون بالإعدام القسري من تركيا وبانتهاكات حقوق الإنسان في العراق، أشارت منظمة العفو الدولية إلى أن قرارات العفو هذه لم تكفل سلاماً للأكراد العراقيين العاديين، وإلى أنها تُستخدم لإغراء المعارضين السياسيين المشتبه بهم بالعودة.

ويعنى البيان قائلاً: «كان حرّياً  
بنقطة العفو الدولية أن تسلك مسلكاً  
طبيعاً ومعقولاً، فتوجه إلى مصدر عراقي

الكاميرون

## الرئيس يعلن الإفراج عن السجناء

كانى على الفور .  
وكثيرون من السجناء السياسيين الذين  
تجاوزون المائة عدّاً، والمحتجزين منذ عام  
١٩٨١ فما يصل بمحاولة انقلاب عسكري  
أشلاء ، كانوا لا يزالون رهن الاحتجاز في  
بوز /يليو، برغم وعد الرئيس في  
بيسان /أبريل من هذا العام بإطلاق  
الحري .

ورحبت منظمة العفو الدولية أيضاً  
يان للرئيس بيا أعرب فيه عن استعداده  
سماح بالمنظمة بزيارة الكاميرون، ومقابلة  
مسؤولين من الحكومة. □

رئيس نقابة المحامين السابق يوندو بلاك، وعل مدیر شرکة يدعی أئیست إکانی بالسجن ثلاث وأربع سنوات ، على التوالي ، بعد محکمة جاذرة على نحو سافر أمام محکمة عسکرية خاصة . وكان ضمین ١١ شخصاً حوكموا بهم التخريب والزراية بالرئيس بیا ، بعد حضور اجتماعات عقدت لبحث دعکراتیة الأحزاب المتعددة ، وتشكيل حزب سیاسي جديد . أما بقیة المتهین فهم من صدر ضیه حکم مع وقف التنفيذ ، ومنهم من أبرت ساحتھ . وكانت منظمة العفو الدولیة قد أهابت بالحكومة أن تطلق يوندو بلاك وأنیست رحیمت منظمة العفو الدولیة بإعلان الرئيس بیول بیا ، في تموز / يولیو ، الإفراج فربی عن جميع السجناء السياسيین في الكامیرون ، وإن كانت المنظمة تعتقد أن احتجاز الناشطین السياسيین لن يتوقف ، ما لم تغير الحكومة ما تمارسه من أسالیب الاعتقال . فکثیراً ما تتعجز حکومة الكامیرون لأشخاص احتجازاً إداریاً ، بدون تھمة او محکمة ، وتحاکمهم محکمات مھمة أمام المحاکم العسکرية ، أو تقبیھم في السجن بعد إبراء ساحتھم من قبل المحکمة أو انتهاء مدة عقوبیتهم .

فی نیسان / اپریل الماضی ، حکم علی

## رفضوا التجنيد العسكري بدافع الضمير يقدموه التماساً لمنظمة العفو الدولية

تغيرات واسعة النطاق، وأطلقت بولندا والجزء، وحيثما تشيكسوفاكا، جميع المعارضين بدافع الضمير، لماذا تستمر اليونان - وهي عضو في المجموعة الأوروبية - في اتهاها السافر لحقوق الإنسان، فتسجن المعارضين بدافع الضمير؟

وفي عام ١٩٨٨، أعلنت الحكومة اليونانية مشروع قانون يقترح خدمة مدنية للمعارضين بدافع الضمير، تكون مدتها ضعف مدة الخدمة العسكرية العادية؛ ولم يطر مشروع القانون هذا على البرلمان بعد لمناقشته. وتذهب منظمة العفو الدولية إلى أن خدمة بدبلوم مثل هذا الطول هي بمثابة إجراء عقابي، وأن أي معرض بدافع الضمير يُسجن بسبب رفضه أداء هذه الخدمة - في حال استحداثها - سوف يظل سجين رأي في نظر المنظمة.

وتدعو منظمة العفو الدولية الحكومية اليونانية إلى استحداث خدمة مدنية لا تكون من الطول بحيث تُعدّ عقاباً. □

الضمير في المأسهم كيف صدرت عليهم أحكام بالسجن مدة أربع أو خمس سنوات، على الرغم من أن البرلمان الأوروبي قد أمنى قرارات تدعى الدول الأعضاء حل مشكلة الاعتراف الضميري، كل في بلده. وقد لفتوا الأنظار أيضاً إلى أنهم لا يسمح لهم بتقديم زيارات من قساوستهم (خلاف السجناء الأرثوذوكس التابعين للكنيسة اليونانية النازلتين في نفس السجن)، وإلى أن زنزانتهم مكشطة بالسجنا، وبسيئة الإضاءة؛ إذ يشتراك عدد يتراوح بين ١٥ و٢٠ سجينًا في زنزانة مصممة أصلاً لاستيعاب ستة سجناء.

وكتبوا يقولون: «الذى يستعصى على الفهم أن دولة عضواً في المجموعة الأوروبية تتجاهل قرارات أضاحها البرلمان الأوروبي، وتنتكل على هنا التحول السافر معاهدات دولية تهدف إلى حماية حقوق الإنسان..»

والآن، وقد اجتاحت أوروبا الشرقية

في نيسان/أبريل الماضي، بعث المائتين والخمسين المعارضين على أداء الخدمة العسكرية بدافع الضمير، والمسجونين في سجن أفلونا العسكري، التماسات إلى مكاتب منظمة العفو الدولية في مختلف أنحاء العالم، يدعون فيها المنظمة إلى التدخل «لوضع حد للسجن الجائر غير القانوني الذي ما زال مفروضاً علينا». لقد ظلت منظمة العفو الدولية، منذ أكثر من عقد، تناضل من أجل الإفراج عن المعارضين على التجنيد العسكري بدافع الضمير في اليونان، باعتبارهم سجناءرأي، وإدخال خدمة مدنية بدبلوم في اليونان. وفي سجنون اليونان حالياً نحو ٤٠٠ شخص من راضي التجنيد العسكري بدافع الضمير، جميعهم من شهدوا بهوه؛ وقد تبنت منظمة العفو الدولية قضايا جميع الأشخاص المعروفين لديها باعتبارهم سجناء رأي.

وقد وصف هؤلاء المعارضون بدافع

كولومبيا

## اعتذارات على العاملين من أجل حقوق الإنسان

في توثيق اتهاكات حقوق الإنسان، بما فيها الإعدام خارج نطاق القضاء والتعذيب، وهي اتهاكات تورط فيها أفراد من قوات الأمن الكولومبية. ومنذ «اختفاء» الدكتور بيدرازا، تلقى عدد من العاملين في مجال حقوق الإنسان تهديدات بالقتل من مجهولين. في ١٠ تموز/يوليو، ورد أن رجلاً انصل هائماً بليغياً أوران، وهي من الأعضاء القدامى في إحدى جموعات حقوق الإنسان في ميديلين، بمقاطعة أنتيوكيا، وهددها بإنها إذا لم تكتف عن عملها مع السجناء، فستواجه نفس مصريرأليريو بيدرازا. وفي وقت لاحق من نفس المساء، تلقت مارتا لوز سالدارياغا فيلز، وهي محامية تعمل في نفس مجموعة حقوق الإنسان، تهديدات بالموت من مجهول عن طريق الهاتف. □

في ٤ تموز/يوليو، «اختفى» الدكتور أليريو دي خيسوس بيدرازا بيسيرا، وهو محامٌ من المدافعين عن حقوق الإنسان، يبلغ الأربعين من عمره؛ وكان ذلك عقب اعتقاله من قبل رجال مسلحين في بوغوتا. ويقول شهود عيان إن ثمانية رجال مذججين بالسلاح قبضوا عليه، وهو يغادر أحد المخابز، ثم دفعوا به إلى داخل سيارة كانت متوقفة. وورد أن اثنين من هؤلاء الرجال عرقاً أنفسهما لاثنين من أفراد الشرطة كانوا يفغان غير بعيد عن اختطافه. وأبلغت السلطات باعتقاله، وبدأ التحقيق، ولكن على الرغم من جميع الجهود المبذولة للكشف عن مكان وجود الدكتور بيدرازا، نفت القوات المسلحة والشرطة احتجازه، ولا يزال مكان وجوده مجهولاً.

وأليريو بيدرازا عضو في لجنة تضامن السجناء السياسيين، وكان له نشاط فعلي سنغافورة

## الأفراج عن سجين رأي

أنهم قاسوا سوء المعاملة خلال احتجازهم. واستصدرت تيو صوه لنغ وثلاثة آخرون أوامر إحضار قضائي لتنفيذ قانونية اعتقالهم؛ فأفرج عنهم في كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨.

ولكن لم يثبت الأربعة جميعاً حتى أعيد القبض عليهم، وُمدد اعتقال تيو صوه لنغ عاماً آخر في حزيران/يونيو ١٩٨٩. وبينما ترحب منظمة العفو الدولية بإطلاق سراحها، فإنها ما برحت تشعر بالقلق بسبب القيد المفروضة على تيو صوه لنغ، وتتطلب حكمة سنغافورة أن تفرج عنها بدون قيد أو شرط. □

أُفرج في أول حزيران/يونيو عن تيو صوه لنغ، وهي سجين رأي لبنت أكثر من ستين في الحبس الانعزالي، بدون توجيه تهمة إليها فقط وبدون تقديمها للمحاكمة. وكانت بين ٢٢ شخصاً اعتقلوا بموجب قانون الأمن الداخلي، في أيام مايو وحزيران/يونيو ١٩٨٧، بزعيم اشتراكم في «مؤامرة ماركسيّة تهدف إلى تقويض النظام الشعراكي والسياسي القائم في سنغافورة». وقد أطلق سراحها في أبواب/سنغافورة في نيسان/أبريل ١٩٨٨، هي وسبعة آخرين بعد إصدارهم بياناً مشتركاً نفوا فيه أي اشتراك في المؤامرة، وزعموا

## استمرار قتل الموريتانيين السود

ظل الموريتانيون السود المقيمين في جنوب موريتانيا، طيلة فترة تزيد على العام، هدفاً لاتهادات حقوق الإنسان، بما في ذلك الاعتقال التعسفي، والاحتجاز، والتعذيب، والاختصاص، والإعدام خارج نطاق القضاء.

لقد استمر طرد الموريتانيين السود إلى السنغال، وكان ذلك قد بدأعقب أحداث العنف الطائفية التي نشب بين الموريتانيين والسنغاليين في كلا البلدين في نيسان/أبريل ١٩٨٩؛ إلا أن عدد الموريتانيين الفارين إلى البلدان المجاورة ازداد أيضاً زيادة كبيرة فيما مضى من العام الحالي، بسبب الارتفاع المفاجئ في اتهاكات حقوق الإنسان.

وكان المستهدفون الرئيسيون بين السكان السود أبناء جماعات عرقية تُعرف في غرب إفريقيا باسم «الغولا» أو «الفولايدين»، وتعرف محلياً باسم «البولا»، ويشمل الفولا المزارعين والرعاة الرجال.

وقد قام الحرس الوطني والمليشيا شبه العسكرية كلها باغلال الاعتقال والقتل التي تعرض لها أشخاص عزل من البولار، من اشتباهم في ترويجهم لمعارضة الحكومة ودعمهم لعدد من مجموعات المعارضة المسلحة. والمنطقة المحاطة بمدينة سيلباني، بوجهه خاص، تعرضت لشلل هذه الاتهادات في وقت سابق من العام الحالي، إذ علم أن ٤٨ شخصاً أعدموا خارج نطاق القضاء في نيسان/أبريل.

وفي العاشر من نيسان/أبريل، ١٩٩٠، في قرية مودجي الصغيرة بمنطقة غوراي في سيلباني قُبض على سبعة أشخاص من ذلك، من بينهم أداما عمر جالو؛ أما الأربعة الباقون فقد لاذوا بالفرار. □

**النشرة الإخبارية لمنظمة العفو الدولية** تصدر شهرياً في أربع لغات لتحمل إليك الآباء حول بوعث قلق منظمة العفو الدولية وحملاتها في شتى أنحاء العالم، إلى جانب التقارير التي ترسم بالدقائق والاستقصاء. ويمكن الحصول على النشرة الإخبارية من منظمة العفو الدولية (انظر العنوان أدناه).

